

# 華北日報

津海關

HWA PEI YIH PAO  
PEIFING

號七十百四第

枚二十元銅分三普等張大三日今

街大井府王平北址社

八八五一 會員委務報 局東部 話電

四八二 局東部 話電

九八四 局東部 話電

(黨)五二八七 線有 號掛報電

本報價目表	
市本	外埠
每月八角	每月一元
半年四元五角	半年五元五角
全年八元五角	全年十元
零售每份五分	零售每份五分
廣告刊例	廣告刊例
第一版每行一日至三日一元五角	第一版每行一日至三日一元五角
第二版每行一日至三日一元	第二版每行一日至三日一元
第三版每行一日至三日八角	第三版每行一日至三日八角
第四版每行一日至三日六角	第四版每行一日至三日六角
以上普通地位	以上普通地位
封底每行一日至三日五角	封底每行一日至三日五角
封底每行一日至三日三角	封底每行一日至三日三角
封底每行一日至三日一角	封底每行一日至三日一角

## 華北畫刊

每星期日隨本報附贈 不加價

津海關二五附稅國庫券第十七號本息 准於二月二十八日起由特 此通告 津海關二五附稅國庫券基金保管委員會啓

## 革命外交出版

中央宣傳部主編之東路週刊內容豐富頗為全國人士所愛讀。該刊現已擴大範圍改名革命外交週刊。並自第二期起擴充篇幅一倍。每期祇售大洋三分。凡本黨同志及關心革命外交研究民族問題者均不可不讀。第一期現已出版。其內容如下：

(一) 中國革命外交之現狀 (二) 中國革命外交之理論 (三) 中國革命外交之實踐 (四) 中國革命外交之展望 (五) 中國革命外交之經驗 (六) 中國革命外交之教訓 (七) 中國革命外交之方針 (八) 中國革命外交之策略 (九) 中國革命外交之戰術 (十) 中國革命外交之組織 (十一) 中國革命外交之宣傳 (十二) 中國革命外交之訓練 (十三) 中國革命外交之紀律 (十四) 中國革命外交之道德 (十五) 中國革命外交之藝術 (十六) 中國革命外交之科學 (十七) 中國革命外交之技術 (十八) 中國革命外交之藝術 (十九) 中國革命外交之科學 (二十) 中國革命外交之技術

## 中央陸軍軍官學校招考伍生

(一) 修業年限三年 (二) 資格：高中畢業或同等學力者 (三) 報名：自即日起至三月四日止 (四) 考試：三月五日 (五) 報名地點：天津法界二十一號路 (六) 報名手續：繳最近二寸半身照片二張，學歷證書或同等學力證明書，報名費大洋二角 (七) 其他詳細檢定條例函索即寄

## 律師萬兆芝受丁紹勳君法律顧問並代丁君聲明祖傳珠寶所有權事

頃者丁君紹勳君因祖傳珠寶所有權事，特委託本律師萬兆芝君為其法律顧問，並代其聲明祖傳珠寶所有權。凡有不法之徒，如有侵佔或損壞該珠寶者，本律師定當依法追究，絕不寬貸。特此聲明。

## 中國興業銀行啓事

本行定於三月十六日午二時在天津法界二十一號路本行總行召開股東常會，請各股東屆時出席。特此啓事。

## 新時代報緊急啓事

敬啟者：因不幸事件，勢須停刊數日。整頓一切，一俟就緒，即照常刊行。以需讀者。事非得已。尚希鑒察。

## 北堂補助學校招男女生

英文班 打字班 國文班 算術班 簿記班 補習高初中各級功課

報名由二月八日起地址：天津法界二十一號路 電話：二五五五

## 北平省檢定黨義教師委員會通告

本會現已組織成立，定於本年四月四日分區在北平唐山道縣縣署內舉行第一次會議。凡各區黨義教師，務請屆時出席。特此通告。

## 郁文中學養蜂所招生

本所現招收初中一、二、三年級學生。凡對養蜂有興趣者，均可報名。報名日期：自即日起至三月八日止。報名地點：天津法界二十一號路。電話：二五五五。

## 北平大學招考編級生

本校現招收編級生，凡高中畢業或同等學力者，均可報名。報名日期：自即日起至三月八日止。報名地點：天津法界二十一號路。電話：二五五五。

## 完全專修科

本校現招收完全專修科學生，凡高中畢業或同等學力者，均可報名。報名日期：自即日起至三月八日止。報名地點：天津法界二十一號路。電話：二五五五。

## 本報敬告

各民刑訴訟當事人及律師界諸君：茲據北平地方法院及天津地方法院布告指定關於民刑訴訟案件，凡有訴訟當事人及律師，務請於指定時間內，向指定法院辦理登記手續。特此敬告。

### 北平地方法院佈告

為佈告事：查上年十二月十七日，中央執行委員會曾通令各省市法院，對於民刑訴訟案件，應指定關於民刑訴訟案件之律師，於指定時間內，向指定法院辦理登記手續。茲據北平地方法院及天津地方法院布告，指定關於民刑訴訟案件之律師，務請於指定時間內，向指定法院辦理登記手續。特此佈告。

### 天津地方法院佈告

為佈告事：查上年十二月十七日，中央執行委員會曾通令各省市法院，對於民刑訴訟案件，應指定關於民刑訴訟案件之律師，於指定時間內，向指定法院辦理登記手續。茲據天津地方法院布告，指定關於民刑訴訟案件之律師，務請於指定時間內，向指定法院辦理登記手續。特此佈告。

### 希望無窮

人生在世，無希望則無趣味。但希望不以實力自足，即為妄想。故真確之希望，決不與自己之實力相離。本會創辦以來，各位儲戶每月繳付儲款，即為各位儲戶自營之實力。迨至一旦得獎，依本月計算，特獎已有四萬六千餘元，一、二、三、四等獎，每種各有四十六個，付款期滿，亦得將儲款如數收回。凡此種種利益，均非在本會儲戶以外之人所得。而儲戶之愈多，將來特獎與一、二、三、四等獎數目，愈鉅而愈多。故望本會儲戶諸君，誠可謂希望無窮。凡願抱有希望之人，請速來入會。詳章函索即寄。

### 革命書局

自三月一日起至十四日止，並奉贈總理遺像一冊，團體大宗訂購，特別優待，以誌紀念。總理之私，亦聊以爲紀念。地址：天津法界二十一號路。電話：二五五五。

### 北平民智書局

總理遺像一冊，團體大宗訂購，特別優待，以誌紀念。總理之私，亦聊以爲紀念。地址：天津法界二十一號路。電話：二五五五。

### 中國墾業銀行兌換券委託北平同元祥號代兌

本行現委託北平同元祥號代兌中國墾業銀行兌換券。凡有兌換券者，請向該號辦理。特此公告。

### 學校體育器械

本館供給學校體育器械，一切器械，除廠自製外，並經美國製造公司及其他歐美名廠之出品，製作精良，種類完備。目錄如下：如承採購，請早。賜洽爲幸。

### 同元祥號

本館供給學校體育器械，一切器械，除廠自製外，並經美國製造公司及其他歐美名廠之出品，製作精良，種類完備。目錄如下：如承採購，請早。賜洽爲幸。



楊兆泰病愈昨赴太原

【太原四日復旦電】趙戴文江（三月）返五台小住。

【晉陽四日復日電】方本仁談。張學良等促余即出席政委會。余擬在蕭小住。王樹翰昨接梁汝舟來電。晉對大局主和平。已商西北韓（復榘）石（友三）意見。將來約王（樹翰）與余同赴晉。商洽一切。如再有來電催促。予或許赴晉一行云。

【復旦社云】自張學良發出東口通電後。時局前途漸轉於緩和。蔣（中正）閻（錫山）等均一致贊同東北之和平主張。已有覆電致張學良。其他方面亦均以國內頻年戰事。天災人禍。滿目瘡痍。無不渴望和平早日實現。河南韓復榘石友三等。亦有電響應東北之主張。一方面並派代表與劉峙商洽隴海通車辦法。聞將以馬牧集劉堤圈為換車地點。陳調元與傅作義連日亦電報往還。解釋種種誤會。東北方面感於各方咸能貫徹和平。決定積極設法斡旋時局。使干戈化為玉帛。不日即派代表入關。分向京津兩處接洽。

三中全會順利進行

計昨日開第三次大會  
議決要案共十項

【本報四日下午六時三十五分南京專電】第三屆中央執行委員會第三次全會。支（四日）晨八時開三次會議。出席委員蔣中正。譚延闓。胡漢民。孫科。何應欽。陳果夫。葉楚傖。朱培德。吳鐵城。于右任。李文範。王柏齡。邵元沖。朱家驊。周啟剛。陳立夫。陳肇英。劉紀文。劉蘆隱。丁惟汾。俞霽蓀。王伯羣。吳敬恒。張人傑。白鵬芬。林森。王寵惠。邵力子。李石塘。恩克巴圖。王正廷。陳耀垣。孔祥熙。劉文島。張道藩。繆斌。桂崇基。余井塘。焦易堂。馬超俊。苗培成。克興額。褚民誼。林雲陔。主席譚延闓。決議案。（一）陳果夫提。訓政時期黨務工作方案案。決議。照黨務組審查修正通過。（二）胡漢民劉蘆隱陳立夫三委員提。施行三民主義的鄉村教育案。決議。原則通過。交常務委員會。（三）常務委員會提。編遣後武裝同志移轉工作辦法案。決議。大體通過。交國民政府斟酌實施。（四）常務委員會提。扶植同志增加建設效能案。決議通過。交常務委員會。（五）常務委員會提。限制官吏兼職案。決議修正通過。（六）常會提。修正中央執行委員會政治會議條例案。決議通過。（七）孔祥熙報告。籌辦基本工商業之經過。並請議決促其實現案。議決。大體通過。交國民政府。（八）劉紀文提議。請中央撥款建設首都案。決議。交國民政府。（九）山西省執行委員會建議。請速製定倫理標準。以勵民德。而固國本案。（附費見）認為應依據。總理遺教。製定三民主義的倫理標準。以為訓練民衆。範圍人心之準繩。其辦法如左。由中央黨部。商集國內教育學術機關及專家。依據。總理遺教。擬製編纂三民主義倫理綱要。經審定綱要後。再由中央聘致編纂。決議。照審查意見通過。交中央訓練部辦理。（十）江蘇省黨務整理委員會建議。請優獎發明。廣設科學研究館案。決議。分交教育部及中央研究院。

二次大會議決各案補誌

二次大會議決各案補誌

會長選舉案。決議。原則通過。(五) 決議。肅清土匪。安定社會。素

爲中央所重視。則以國軍致力討伐反動。不再稽遲。仍應由

國府嚴令各地方。遵照各項章制。嚴厲執行。以期限期肅清

原案並交政府參考。(六) 通過厲行節約運動。(七) 通過開

發黃洮涇渭汾洛等河水利。以濟西北民食。(八) 補推丁惟汾加入

黨務組審查。王柏齡經濟組。褚民誼教育組。(九) 劉文島等八委提議。整理晉

金融公債二千四百萬。原爲整理晉省銀行鈔票起見。近晉

方探現金集中辦法。濫發紙幣。禁現金出口。金融紊亂。顯

與中央核准發行公債本意相背。現此項債票。尙未發行流

通。亟宜撤消原案。以免人民再受損失。決議通過。

會江(三三)日下午七時四十五分(南京專電)三中全  
造等四十七人。主席胡漢民。(二)通過訓練黨員工  
作方針。(三)通過建設方案。(四)方針重縣  
中政會擬實施方案。(五)肅清土匪。安定社會。素  
決議。肅清土匪。安定社會。素

蔣閣復張學良之要電

蔣謂中央對閻委曲求全  
閻謂和平息爭乃其素志

蔣總司令電

央委曲求全之苦心。當爲天下所共見。我兄愛黨愛國。願望於中正及百川兄者。尤極誠摯。深冀亦於此時委派專員。確實調查事實。仗義執言。以促百川兄之省悟。但使各地黨部。仍能執行職權。被捕同志。還復安全。軍隊不致自由動員。以侵佔他省。其在魯豫之部隊。限期撤退。所謂中華民國軍之委任令。明白取消。津浦路交通與平津各機關。皆恢復原狀。並驅逐在平津間一切反動份子。如王法勤。趙不廉。郭春濤。謝持。鄒魯等。但中華民國之綱紀猶存。國民政府之命令實行。百川兄個人亦爲誠意之表現。則言論雖益常常度。心跡尙可大明。天下將共諒百川兄遷善之勇。中央亦必始終保全百川兄革命之榮名。而和平統一。得以實現。黨國一致要求之。實拜兄之厚賜。而公私亦得兩全。非然者。舉國一致要求之和平統一。竟有人蓄意破壞。以陷黨國於顛危。致同胞於死地。應以何種必要之制裁。作和平統一之保障。我兄負黨國重任。視民如傷。見義勇爲。必有擁護統一之保障。維持和平之道。諒不至視此爲中正與百川兄私人意見之爭。實乃黨國存亡之所關。望吾兄更有以明教之也。專電奉覆。惟希鑒察。

閻副司令電

查明所共見。我兄愛黨愛國。願望於中正及百川兄者。尤極誠摯。深冀亦於此時委派專員。確實調查事實。仗義執言。以促百川兄之省悟。但使各地黨部。仍能執行職權。被捕同志。還復安全。軍隊不致自由動員。以侵佔他省。其在魯豫之部隊。限期撤退。所謂中華民國軍之委任令。明白取消。津浦路交通與平津各機關。皆恢復原狀。並驅逐在平津間一切反動份子。如王法勤。趙不廉。郭春濤。謝持。鄒魯等。但中華民國之綱紀猶存。國民政府之命令實行。百川兄個人亦爲誠意之表現。則言論雖益常常度。心跡尙可大明。天下將共諒百川兄遷善之勇。中央亦必始終保全百川兄革命之榮名。而和平統一。得以實現。黨國一致要求之。實拜兄之厚賜。而公私亦得兩全。非然者。舉國一致要求之和平統一。竟有人蓄意破壞。以陷黨國於顛危。致同胞於死地。應以何種必要之制裁。作和平統一之保障。我兄負黨國重任。視民如傷。見義勇爲。必有擁護統一之保障。維持和平之道。諒不至視此爲中正與百川兄私人意見之爭。實乃黨國存亡之所關。望吾兄更有以明教之也。專電奉覆。惟希鑒察。

閻副司令電

查明所共見。我兄愛黨愛國。願望於中正及百川兄者。尤極誠摯。深冀亦於此時委派專員。確實調查事實。仗義執言。以促百川兄之省悟。但使各地黨部。仍能執行職權。被捕同志。還復安全。軍隊不致自由動員。以侵佔他省。其在魯豫之部隊。限期撤退。所謂中華民國軍之委任令。明白取消。津浦路交通與平津各機關。皆恢復原狀。並驅逐在平津間一切反動份子。如王法勤。趙不廉。郭春濤。謝持。鄒魯等。但中華民國之綱紀猶存。國民政府之命令實行。百川兄個人亦爲誠意之表現。則言論雖益常常度。心跡尙可大明。天下將共諒百川兄遷善之勇。中央亦必始終保全百川兄革命之榮名。而和平統一。得以實現。黨國一致要求之。實拜兄之厚賜。而公私亦得兩全。非然者。舉國一致要求之和平統一。竟有人蓄意破壞。以陷黨國於顛危。致同胞於死地。應以何種必要之制裁。作和平統一之保障。我兄負黨國重任。視民如傷。見義勇爲。必有擁護統一之保障。維持和平之道。諒不至視此爲中正與百川兄私人意見之爭。實乃黨國存亡之所關。望吾兄更有以明教之也。專電奉覆。惟希鑒察。

閣副司令電

也。介公送電商家。戰亂不如止亂。亦正爲籌懸和平起見。得誦大電。實獲我心。特電奉復  
等語。特電奉聞。閱錫山叩冬（二日）印。

文曰。東甯誦悉。和平息爭。弟之素志。日來與  
裁厘後。駐鄂軍艦。稅擔保。以符原約。而昭國信。

時法院控大光明戲院主人高  
錫明。公然侵辱妨害自由。係  
述。詐財惑衆。請求公訴。  
附帶反訴。

借款擔保。駐鄂軍艦。

款擔保

**由關稅下指定**

【上海四日電】鐵部江蘇、浙江兩省，現因國庫空虛，財政困難，擬將兩省鐵路捐收定期整理。按湖南鐵路捐收定期整理，每年撥開平銀四十萬兩，又二萬兩附原。

**改編巡洋隊**

本報三日午十時漢口專電：駐鄂軍艦，改編為計三洋隊。專任江漢、巡防等職。江員、江滿、江平等。

**湘省提倡國貨**

▲定二十日開大會  
本報二十八日下午四時長沙專電：湖南省人提倡國貨運動大會，籌備員咸感。

合同規定。應將兩湖厘捐  
年撥關平銀四二五萬兩。

借款係以直魯省厘金。每年  
開平銀三八零萬兩作抵。津  
浦撥借款。係以直魯省厘  
金。每年開平銀三八零萬兩  
抵。我厘應。應一併指定關  
上海電）洪深延律師在臨  
各縣縣部一律舉行。

徐豫間空氣甚佳

徐汴間卽將恢復通車  
陳調元謂大局有轉機

【本報三日午六時三十分徐州專電】路息。平浦車  
江（三日）起改在浦濟間開行。由津南  
下車。抵連鎮止。隴海西路。徐豫間空  
氣甚佳。西行車即將恢復。

【本報四日下午三時三十分南京專電】徐州江（三日）電  
津浦交通。江（三日）起南改浦口濟  
南段。北改天津連鎮段。南段平浦車  
僅一列往返。定每星期一由浦北開。  
四八由濟南開。二六過徐。【另】二次快車有兩列  
對開。每星期四五日由濟南開。二三四六由浦北開。時

而照舊。隴海交通。徐海間照舊通車。  
 日間將有恢復通車說。

【本報三日下午二時三十分濟南專電】高桂滋聞

莒縣。在諸城包圍者爲高部高健白旅。  
中央令高率部和平退出山東境。陳開元  
派劉參謀等接洽。馬福祥馬鴻逵亦各派代表調解。  
〔又電〕冬二日一晚就一號戰甲車。由津浦鐵路赴  
濟路。東下視察。北平號戰甲車(三日)午由徐抵濟  
南。將北上巡視。平原北黃河涯車站鐵橋損壞。鐵道隊長

陳調元在紀念週報告。大局今已轉機。本省防務安全。中央飛機兩架。

國民政府命令

【本報四日下午八時十五分南京專電】國民政府支（四日）令。

▲安徽省政府委員兼主席王金鈺呈請辭職。下  
金鈺准免本兼各職。此令。

指定馬福祥爲主席。此令。

▲青島特別市市長馬福祥。已另有任用。馬福祥應免本職。此令。

▲任命葛敬恩爲青島特別市市長。此令。

▲軍政部長代理都長朱綬光呈請辭本兼各職。授此准免代理都長職務。此令。

朱

▲特任何應欽兼軍政部長。此令。

▲任命夏斗寅兼武漢警備司令。此令。

▲遼寧省政府秘書長許寶衡。呈請辭職。許寶衡准免。

▲任命全毓毅爲遼寧省政府秘書長。此令。  
▲駐墨西哥國特命全權公使李錦給。已另有任用。李錦給應免本職。此令。  
▲任命李祿超爲中華民國特命全權公使。此令。

毒瓦斯問題之真相

【外國軍專家深察諒片】德國公使館因週日中外各報迭載德國供給毒瓦斯於南京之消息。昨特正式聲明。宣佈真相。原文如左。

查近見 中外各報。載有傳聞德國供給南京政府將介石毒瓦斯之消息。本使館現奉柏林政府准令。公合公府。用安。此致。

中外各報。載有傳聞德國駐  
京政府蔣介石毒瓦斯之消息。本使館現奉柏林政府

禁止製造。無論任何方面。如有破壞此項禁令者。從嚴懲辦。特此奉令公佈。北平德國公使館。三月四日。

日便衣軍憲潛來延邊

●延邊近由  
●(本報三日下午九時三十分吉林專電)●  
●境潛來日便衣軍憲多數搜殺鮮民。東  
●日爲鮮獨立紀念日。竟充期戒備。

裝出動。如臨大敵。實害我國主權。  
朝鮮民被捕凡數百衆。我當局嚴令

十七年度收支報告

上海四日復旦電】財部向三中會提出十七年會計年度報告。(一) 年度中央收支總數。(二) 各省各地

收入部分者。(一) 稅項收入。分關稅。鹽稅。捲煙稅。酒稅。各省收解稅款。菸酒稅。印花稅。麥粉特稅。礦稅。礦稅。共二六零五五四二九六元。(二) 雜款。分哈稅。罰款。沒收物變價。註冊費等。共一九八七

一、三、未分類各款。如各省未經抵解收款直撥軍費及各種營業稅等雜收。共七零零零六四四四元。(乙)各種各款。如退還俄款繳還餘款等。共一八一六九六元。(丙)債券借款。分公債庫券借款。銀行結欠等。共一四四四四五元。總計四四四四零七一二元。

關於支出部分者。(甲)經費支出。計黨務經費有四百零五元。政務費二八零八三九四元。其他各費。如補助各省各項裝設運送各款雜項支出等。共六零二五四七元。(乙)營業債務。共一二三三八零零七元。墊發中央銀行股本二二九。暫支各款。共六六七六八六七元。總計三四四四

債務。共一二一三八零零七元。墊撥中央銀行股本  
萬。暫支各款。共六六七六八六七九元。總計四三四四四  
七一二元。

連花縣長

沙專電。轄屬連花縣長與  
興泰(二十二)由茶陵  
電洩清鄉部。該縣久已  
請派隊進剿。以解倒

請兵剿匪

本報二十八日下午四時長







中國國民黨黨綱要指導三民主義的大路上進行

### 中央第四徵求

與中會同盟會時代之報紙啓事

本報自創刊以來，承蒙各界愛護，不勝感荷。茲為擴大宣傳，特向各界徵求舊報紙，以資整理。凡有舊報紙者，請將報紙名目、份數、保存地點等，函告本報，以便派員前往取閱。此啓。

一、民報第二十七期	二、復報第十一期以後各期	三、革命軍報誌全份
四、湖北學生界光緒癸卯八月以後各期	五、神州報誌全份	六、中國革命軍報誌三十期以後各期
七、革命軍報誌第六期以後各期	八、南報報誌第四期以後各期	九、華報報誌全份
十、熱報報誌全份	十一、調度報報誌第二期以後各期	十二、中國女報報誌第二期以後各期
十三、神州女報報誌第一期及第八期以後各期	十四、浙江潮報報誌第二期以後各期	十五、黃埔潮報誌全份
十六、二十四年之女子報全份	十七、新國民報（旬刊）第二期以後各期	十八、國民報（旬刊）第二期以後各期
十九、國民報（旬刊）第一期及第二期以後各期	二十、國民報（旬刊）第三期以後各期	二十一、國民報（旬刊）第四期以後各期
二十二、同盟會報（旬刊）第一期以後各期	二十三、同盟會報（旬刊）第二期以後各期	二十四、同盟會報（旬刊）第三期以後各期
二十五、同盟會報（旬刊）第四期以後各期	二十六、同盟會報（旬刊）第五期以後各期	二十七、同盟會報（旬刊）第六期以後各期
二十八、同盟會報（旬刊）第七期以後各期	二十九、同盟會報（旬刊）第八期以後各期	三十、同盟會報（旬刊）第九期以後各期
三十一、太平洋日報全份	三十二、江蘇報全份	三十三、蘇報全份
三十四、黃報全份	三十五、亦報全份	三十六、民報全份
三十七、大漢報全份	三十八、大江報全份	三十九、新民報全份
四十、天民報全份	四十一、鼓報全份	四十二、國權報全份
四十三、國權報全份	四十四、生活日報全份	四十五、香港中國日報全份
四十六、中華日報全份	四十七、國民新聞全份	四十八、國民日報全份
四十九、全京日報全份	五十、民報全份	五十一、自由日報全份
五十二、震旦日報全份	五十三、平民日報全份	五十四、國民新聞全份
五十五、亞細亞報全份	五十六、漢口日報全份	五十七、國民日報全份
五十八、二十世紀之新報全份	五十九、上海報全份	六十、上海報全份
六十一、廣州日報全份	六十二、上海報全份	六十三、上海報全份

### 肺病

救星百補矮瓜精

肺病為害甚烈，若不早治，必致不治。本藥專治肺病，功效如神。凡患肺病者，服此藥後，咳嗽自止，氣喘自平，精神自健。此藥乃選用名貴藥材，精製而成，誠為肺病之救星也。

### 痔瘡

痔瘡之害，不可言喻。本藥專治痔瘡，不論內外痔，服之即愈。本藥乃選用名貴藥材，精製而成，誠為痔瘡之良藥也。

### 皮膚病

皮膚病之種類甚多，如疥瘡、濕疹、牛皮癬等。本藥專治皮膚病，不論何種皮膚病，服之即愈。本藥乃選用名貴藥材，精製而成，誠為皮膚病之良藥也。

### 眼疾

眼疾之種類甚多，如沙眼、白內障、青內障等。本藥專治眼疾，不論何種眼疾，服之即愈。本藥乃選用名貴藥材，精製而成，誠為眼疾之良藥也。

### 婦科

婦科之種類甚多，如月經不調、赤白帶下、子宮虛冷等。本藥專治婦科，不論何種婦科，服之即愈。本藥乃選用名貴藥材，精製而成，誠為婦科之良藥也。

### 花柳病

花柳病之種類甚多，如梅毒、淋病、下疳等。本藥專治花柳病，不論何種花柳病，服之即愈。本藥乃選用名貴藥材，精製而成，誠為花柳病之良藥也。

### 北京花柳病醫院

本院專治花柳病，不論何種花柳病，服之即愈。本院乃選用名貴藥材，精製而成，誠為花柳病之良藥也。

### 安西京師醫院

本院專治各種疾病，不論何種疾病，服之即愈。本院乃選用名貴藥材，精製而成，誠為各種疾病之良藥也。

### 專治花柳病

專治花柳病，不論何種花柳病，服之即愈。本藥乃選用名貴藥材，精製而成，誠為花柳病之良藥也。

### 丹黃寶子種胎安

丹黃寶子種胎安，專治婦女不孕症。服此藥後，必能受孕。此藥乃選用名貴藥材，精製而成，誠為不孕症之良藥也。

### 苦兒無

苦兒無，專治小兒各種疾病。服此藥後，小兒必能痊癒。此藥乃選用名貴藥材，精製而成，誠為小兒之良藥也。

### 耳鳴丸

耳鳴丸，專治耳鳴。服此藥後，耳鳴自止。此藥乃選用名貴藥材，精製而成，誠為耳鳴之良藥也。

### 底油

底油，專治皮膚病。塗抹此油後，皮膚必能痊癒。此油乃選用名貴藥材，精製而成，誠為皮膚病之良藥也。







# 本報新聞

## 力謀廢除崇關

總商會昨電中央請實行  
取消崇關之議。自張市長電呈行政院後。平津商會發出電請。要求中央商討。並分函各省市商會。請其轉請中央。以資統一。並請中央。速予裁撤。否則全市商稅。將受影響。並請中央。速予裁撤。否則全市商稅。將受影響。並請中央。速予裁撤。否則全市商稅。將受影響。

## 特別市內遺族卹金

省府昨議決由省庫墊發  
河北省政府昨開會。討論特別市內遺族卹金。由省庫墊發。以資救濟。並請中央。速予裁撤。否則全市商稅。將受影響。並請中央。速予裁撤。否則全市商稅。將受影響。並請中央。速予裁撤。否則全市商稅。將受影響。

## 度量衡臨時調查規程

市府轉令公用局遵照施行  
市政府昨轉令公用局。遵照施行。度量衡臨時調查規程。以資統一。並請中央。速予裁撤。否則全市商稅。將受影響。並請中央。速予裁撤。否則全市商稅。將受影響。並請中央。速予裁撤。否則全市商稅。將受影響。

## 本市造林運動

市府撥洋一千元  
本市造林運動。市府撥洋一千元。以資推廣。並請中央。速予裁撤。否則全市商稅。將受影響。並請中央。速予裁撤。否則全市商稅。將受影響。並請中央。速予裁撤。否則全市商稅。將受影響。

## 訓練政學院

省府昨議決由省庫墊發  
省府昨議決由省庫墊發。訓練政學院。以資救濟。並請中央。速予裁撤。否則全市商稅。將受影響。並請中央。速予裁撤。否則全市商稅。將受影響。並請中央。速予裁撤。否則全市商稅。將受影響。

## 矢野參贊

昨日赴省公署  
矢野參贊。昨日赴省公署。以資救濟。並請中央。速予裁撤。否則全市商稅。將受影響。並請中央。速予裁撤。否則全市商稅。將受影響。並請中央。速予裁撤。否則全市商稅。將受影響。

## 財政廳長報告

據悉省府昨已核准  
財政廳長報告。據悉省府昨已核准。以資救濟。並請中央。速予裁撤。否則全市商稅。將受影響。並請中央。速予裁撤。否則全市商稅。將受影響。並請中央。速予裁撤。否則全市商稅。將受影響。

## 受煤毒燒傷慘死

西門外門牌二十四號  
受煤毒燒傷慘死。西門外門牌二十四號。以資救濟。並請中央。速予裁撤。否則全市商稅。將受影響。並請中央。速予裁撤。否則全市商稅。將受影響。並請中央。速予裁撤。否則全市商稅。將受影響。

## 交大二學平漢

兩路同學會成立  
交大二學平漢。兩路同學會成立。以資救濟。並請中央。速予裁撤。否則全市商稅。將受影響。並請中央。速予裁撤。否則全市商稅。將受影響。並請中央。速予裁撤。否則全市商稅。將受影響。

## 裁併徵收機關

本市稅務局  
本市稅務局。裁併徵收機關。以資救濟。並請中央。速予裁撤。否則全市商稅。將受影響。並請中央。速予裁撤。否則全市商稅。將受影響。並請中央。速予裁撤。否則全市商稅。將受影響。

## 請豁免牙稅

呈請市府轉行  
呈請市府轉行。請豁免牙稅。以資救濟。並請中央。速予裁撤。否則全市商稅。將受影響。並請中央。速予裁撤。否則全市商稅。將受影響。並請中央。速予裁撤。否則全市商稅。將受影響。

## 孔祥暉女士

河北立博女子中學  
孔祥暉女士。河北立博女子中學。以資救濟。並請中央。速予裁撤。否則全市商稅。將受影響。並請中央。速予裁撤。否則全市商稅。將受影響。並請中央。速予裁撤。否則全市商稅。將受影響。

## 來函照登

讀者來信  
讀者來信。來函照登。以資救濟。並請中央。速予裁撤。否則全市商稅。將受影響。並請中央。速予裁撤。否則全市商稅。將受影響。並請中央。速予裁撤。否則全市商稅。將受影響。

## 廣播無線電

本市廣播電台  
本市廣播電台。廣播無線電。以資救濟。並請中央。速予裁撤。否則全市商稅。將受影響。並請中央。速予裁撤。否則全市商稅。將受影響。並請中央。速予裁撤。否則全市商稅。將受影響。

## 華北青年會

今日特選  
華北青年會。今日特選。以資救濟。並請中央。速予裁撤。否則全市商稅。將受影響。並請中央。速予裁撤。否則全市商稅。將受影響。並請中央。速予裁撤。否則全市商稅。將受影響。

## 華北畫刊第二集

現已裝訂成冊  
華北畫刊第二集。現已裝訂成冊。以資救濟。並請中央。速予裁撤。否則全市商稅。將受影響。並請中央。速予裁撤。否則全市商稅。將受影響。並請中央。速予裁撤。否則全市商稅。將受影響。

### 大陸銀行

資本五百萬元公積一百七十萬元  
業務經營一切商業銀行業務兼辦儲蓄  
貨棧 保管庫 信託等附屬業務  
總行 天津  
分行 北平 上海 漢口 青島  
及特約機關  
北平分行 西安民巷 支行 崇文門大街

### 運動者注意

本號新到各種運動鞋  
請你看吧  
東局三八一號  
北平王府井大街北首  
千祥號啓  
天津 南開學校大街  
總局二六四二號

### 外國語講習社招生

學科 初級日語 英文 法文 俄文 德文  
學費 初級日語 每學期三元 英文 每學期四元  
報名 凡有志學習者請向本社報名  
地址 北平青年會主辦  
電話 東局二六四二號

### 華北青年會

今日特選  
珍珍 藝術 哀情 來平 初選  
之白壁  
演畢出平 概不加倍

### 華北畫刊第二集

現已裝訂成冊  
每冊定價一元二角  
郵票九折

### 天氣冷了！

你要準備溜冰的遊戲嗎？  
請到本號來看！  
各式冰靴冰刀均已備齊。  
分號 北平王府井大街北首  
千祥號啓  
電話 東局三八一號  
總號 天津南開學校大街  
電話 總局二六四二號

### 德義利洋行

運到者本行新由德國運到最新式  
婦女手提皮包大小旅行皮包衣箱  
各種新式男女毛毯絨帽絨圍巾  
襪子手套各種床單毛毯大小毛巾  
薄厚西服襪衣各式花綢帶腰帶大  
宗送禮之德國銀器花裝用品學  
堂及賬房所需之各種文具小孩四  
季玩物等無不應有盡有價格外  
克己如蒙惠顧無任歡迎  
本行主人謹啓  
地址 北平青年會主辦  
電話 東局二六四二號

### 華北青年會

今日特選  
珍珍 藝術 哀情 來平 初選  
之白壁  
演畢出平 概不加倍

### 華北畫刊第二集

現已裝訂成冊  
每冊定價一元二角  
郵票九折

















中華民國十九年三月五日

第二百七十六號

巴爾札克的生平 李長山譯

夕陽裡 曉晨

艱苦的人(完) 衡譯

代郵(寄魯靜媛女士) 異軍

華北日報副刊

代郵

靜媛妹！  
自離家後，迄今逾月，家中情況，慘苦已極，加以英哥患肺病，危在旦夕，妹若不回，則伊萬無生還之望，是妹雖不愛英哥，英哥由妹而死也，妹忍心乎？望妹見報速回，此間諸事有Y先生援助設法，一切毫無問題，恩妹素性仁厚，必不忍眼見兄嫂淪於絕境而不救也！(無論病狀或經濟發生問題，即即函告。) 懷泣告。

華北日報副刊

11

但是他相信作這種玩兒，費盡心血，也得不到生活費用；不知是出自本心，還是伯爾尼夫人的勸告，他出了一種壞想頭，想投身商業，先弄些錢財，然後再安安靜靜的專攻文藝。他盡所能辦到的，第一點錢，大部分是伯爾尼夫人的幫助，便自己作起出版者來。第一個試驗，就完全失敗，負上了債務。爲了追尋自己的錢財，他又同一個新夥伴再作了一次，結果同樣的失敗。他想彌補虧欠，又同一位名羅朗(Laurent)的人和伯爾尼夫人開了一處製活字工廠，結果又是照樣失敗。他母親爲救他的倒閉財產也化了個淨盡；但是還剩一筆巨債，還有遺下，數目我想無人知道。巴爾札克拖在身後，直到老死。

穿戴的藝術，沒有精神，但是他的純樸，快樂，忠實足以買人歡心；而且這還說不出他的錢多嘴多舌也很有關係，既然這是客廳裏必不可少之毛病。  
在文學界裏他認識了亨利·毛乃(Henri Monnier)，拉都施(La Touche)和喬治桑(George Sand)。當時喬治桑已爲他的踴躍和兩性生理(La physiologie du mariage)兩書所感動，第一個來會見他。他也認識了公爵夫人達布列德(Dahabrande)(即于諾夫人)。夫人在帝國時代，曾是巴黎街上最美麗，最華富，最像國王樣子的揮霍的女郎之一；可是一八三〇年她也窮苦得靠一隻微弱的，但是無情的鋼筆的菲薄的產生活計。爲使關於拿破崙時代的各種人物，帶着他們自己的品性和過惡，偉大和怯弱，顯現在巴爾札克的眼前，則自就看見過帝國的軍界人物的父親死後，連不列德夫人爲最有用了。人們都這樣承認。一八三一年他認識了加斯帕利公爵夫人(Carriès)。他們的關係也使他對文學界的人物，隨時有新的變化。她給他的匿名信(如同Voyné出版給Sainte-Beuve寫的一樣)請他去拜望她。公爵夫人彷彿是很好奇，很殷勤而且嬌媚的樣子；其實她除開自己之外對誰都不去費情的愛戀。巴爾札克對她倒迷戀的不行。他爲她在二一八三二兩年間作出了不少世俗的舉動。爲她，他一步深似一步的增加了對她的愛，對王統的憤慨，永遠沒有消失；爲她，他更弄弄了那該死的債務，對王統的憤慨，永遠沒有消失；爲她，他像候補的議員也似的自願到許多種選舉的會開會去，不過結果通通失敗。加斯帕利夫人請他到薩瓦省(Savoie)愛克斯(Aix)去找她。他便找到愛克斯，在那兒住了幾個月，計算同她。

她的丈夫和菲羅加維斯公爵(Fitz-James)一同到意大利去旅行。他跟他到日內瓦(Geneve)，在日內瓦城裏便和加斯帕利夫人吵嘴，不知爲什麼事，竟使他停止了旅行，和夫人斷了交情。自己跑回巴黎。當夫人也回到巴黎的時候，巴爾札克爲保全兩下的和緩，只有到加斯帕利家客廳裏跪着拜見她而已。我們可以相信加斯帕利夫人在巴爾札克的作品裏變成德朗日愛(De Langrais)公爵夫人了。  
(未完)  
曉晨

華北日報副刊

本報合訂本「第十二冊」現已出版。實價三。欲購者請向本報發行部接洽。

華北日報副刊

四

能看出一個小小的邱陵，這就是車站。那個邱陵提醒了在他現在所在的地方和莫斯科之間的一個關係，在那裏，街燈正燃着，馬車正嘶嘶的在街上奔馳，功課正在進行着。他簡直弄平爲急和憤慨而哭了。那嚴嚴的景色，同他的順序和整潔，和那環繞着的死的寂靜，觸怒了，並且把他移在絕望和憤恨上！  
「留心！右背後他聽着了一個高的聲音。  
一個他所認識的老年婦人——鄰近的地主——坐着一個光亮絢麗的四輪馬車正馳過他。他向那點點頭，滿面笑容。突然，在那對保持他的愛戀的樣子很遲遲的笑着，他抓住自己了。假使他的全個心裏是懷着痛苦和憤慨的時候，那笑容是從那裏來的呢？他想自然本身就給了他一種雖然在精神上的創傷很深的時候，他還可以有能像個和野鴨一樣的搖擺他們那裏穴的祕密。每一個家庭裏，都有它的快樂和恐怖，但是，雖然他們覺得很大，對於外人的眼是難以看得到出來的；家庭是個神祕。這得剛剛過去的老婦人的父親會爲着某種罪惡犯他自己的半生在皇帝尼古拉第一的刑罰禁令下過去了；她的四個兒子，沒有一個很好的養育出來的。在這這一生裡，一個人可以想有多麼可怕的境況，多少淚珠會流過。然而這老女人還像是很自足，很快活。而且她還以一笑報他一。他又想到那些不願離棄自己的家務的那些同伴；想到那當着說他的丈夫和兒子的時候常是撒謊的母親。  
把自己投進在可怕的幻想裡，直到天黑，在路上歸家的走到離家很遠了。陳雨在漸漸漸下着的時候，他回頭來向家走去。當他回頭走着的時候，他決無如何向家去父親作最後的一次談話，去說明再同他一塊生活下去是格外難堪而且可怕的。在那家裏他看出完全空寂。他的妹妹瓦爾瓦羅維在一個布

慢的後面，正因爲頭痛在微弱的呻吟着。他的母親臉上帶着一幅有罪的而且驚悸的容顏坐在她那箱子的旁邊，正縫補着黑絲的長褲子。葉夫哥羅夫·伊爾維諾支說着天氣，從一個窗子到一個窗子的談着。從他步態，從他的咳嗽裏，從他的頭部的後面，這是很顯然的能看出他是有感於到自己的可貴的。  
「你想你已經轉變了你今天走的心態嗎？」他問。  
這學生覺得很難過，但是他立刻止住這種感情，並且說：「你聽着，……我必須對你說……是的，鄭重的。我不常是尊重你，而且……而且永沒有這種口吻向你說話，但是你的行為……你那最後的舉動……」  
父親望着窗外沒有回答。學生摸他的前額像是在磨他的話似的，接着又激動的說：「沒有一次吃飯，或是喝茶你不吵鬧的。你的麵包刺着我們的喉嚨……再沒有什麼東西更苦，更難堪，比這別人的麵包啊！……雖然我是我父親，但是，沒有人，也不上帝，也不是自然，給了一個這種厲害的活活和壓制我們，和在弱者身上發洩你的最劣的脾性的權利。你把我母親作踐了，你把她作爲奴隸了，我的姊妹們也是無助的受你壓制着，而我呢……」  
「來教訓我，並不是你的責任啊。」父親說。  
「是的，我的責任！你能怎樣開關和我開關，可是得讓我母親安安穩穩的！我不許你苦難我的母親！」學生閃了閃眼繼續不說。因爲沒有一個敢抵抗他的，他簡直瘋了。他們拿鞭子和不言語來壓制你，但是，那個時候是過去了！你這粗暴，壞人！你真是粗暴……你明白嗎？你是個粗面，暴戾無情的。而且那些僕

此地可是大海無底？  
我步步地踏着顛地接拾，  
我心裡充滿了說不出的涼意！

夕陽裡我離開那一片白沙，  
天邊的落日已沈沈沒沒。  
雙雙的足影印在沙上，  
低低的嘆息響遍四野。  
我踽踽地走着不往地想，  
我心裡充滿了說不出的寂寞！

艱苦的人(續)

柴霍夫譯

他沿着路走，想着死，想着他的家庭的悲哀，想着他受的他父親的遺德上的苦痛。於是又幻想着那路上各種一個更比一個驚人的冒險——一個怪奇的地方，可怕的黑夜，意外的一個奇遇。他又想像着一隊進香的，在森林裏有一個在黑暗裡發着光的小茅屋；他站在窗子前面請求着宿一夜。……他們讓他進去了，但是，他發現他們是盜賊來了。或者，還好，他被放在一個大的輝煌的客廳裏，在那裏他們知道他是誰了，給他吃，給他喝，爲他彈奏鋼琴，聽他的訴苦；並且在這裏裏有一個美麗的女子和他的戀愛。  
把心神完全專注在他的苦痛和這樣的幻想裏，幼年的色爾蓋夫繼續向前走着。在很遠很遠的前面，他看見了一片灰雲組成的背景反映着一塊黑暗——一個旅館。遠遠那旅館，在那地平原上，他







